

注意：

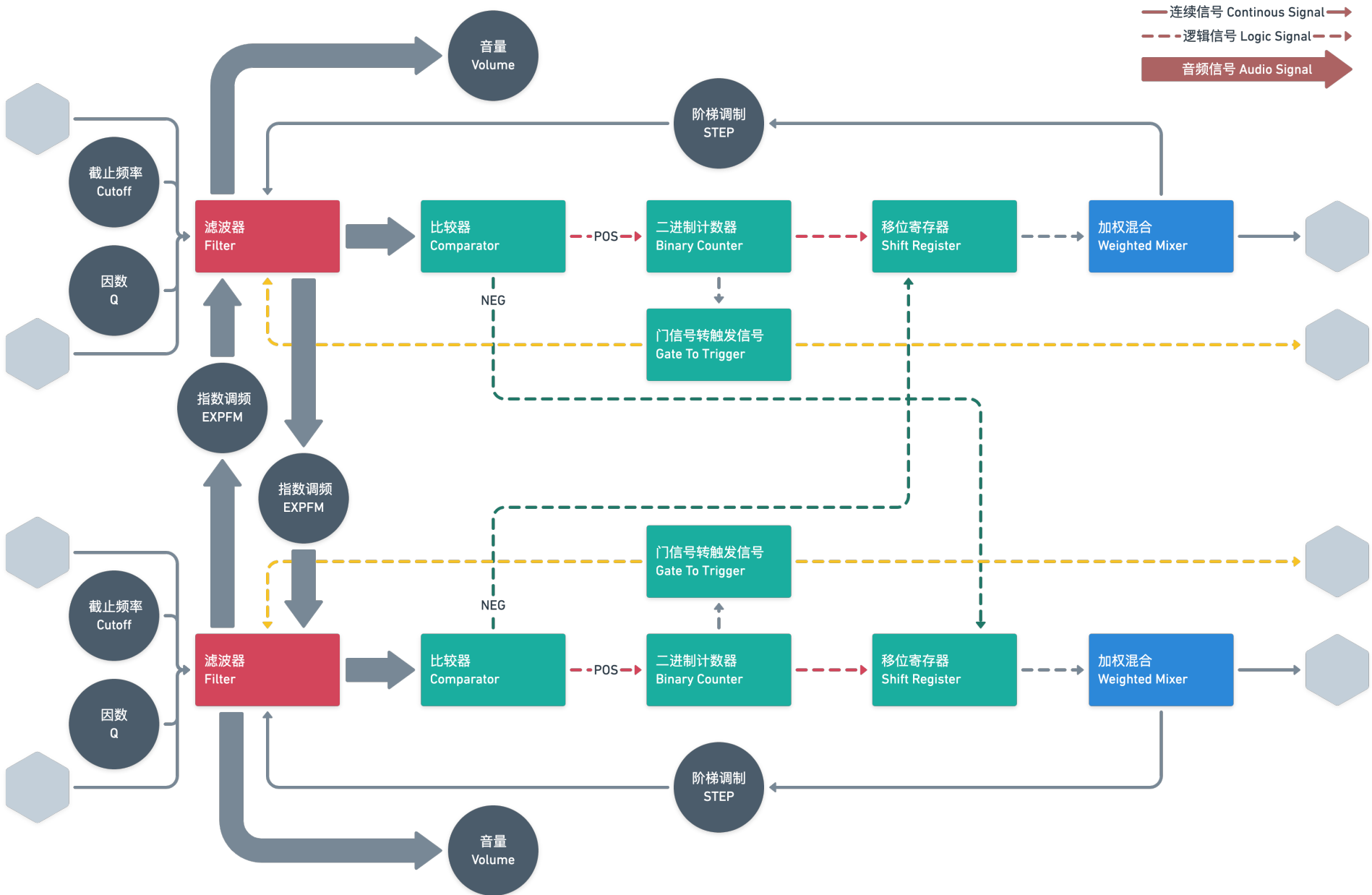
- 在指数调频较大时，振翅可能会不时爆发大音量声音；
- 小心极高频刺耳声音；
- 使设备远离潮湿；
- 本设备只适合室内使用；

感谢购买振翅。

它是一台高度混沌的电子乐器，并具有随时切换到音调的可能性。

电源：

12V 内正外负，5.5 x 2.1mm DC 插头，推荐 0.3A 及以上电源。



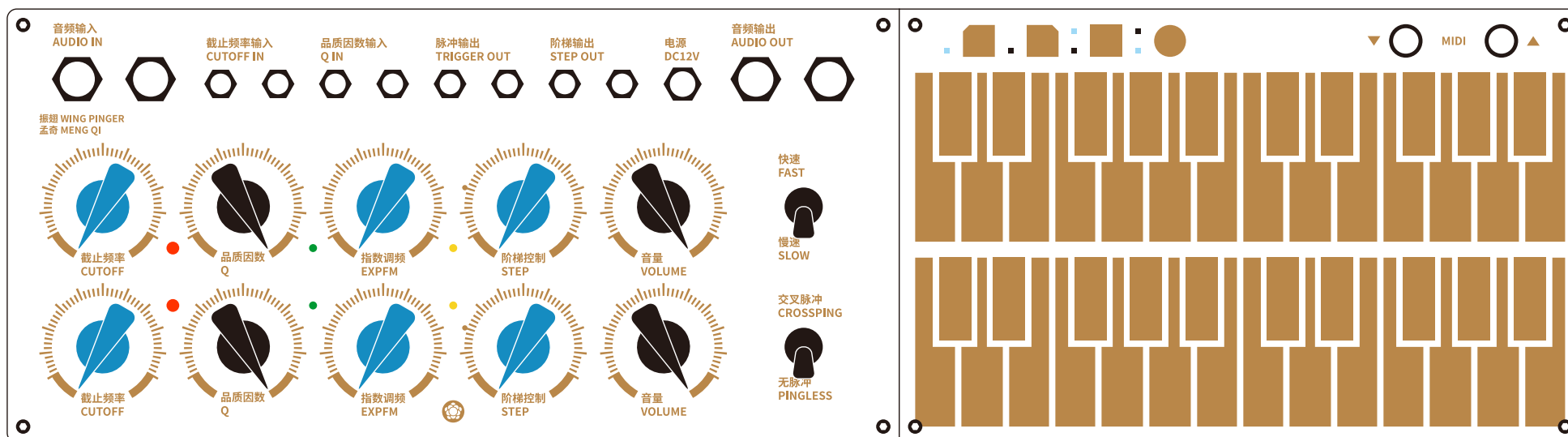
控制：

除下列控制之外，所有控制已在面板上标注：

截止频率微调

1V/Oct 微调



阶梯控制微调









当截止频率，指数调频以及阶梯控制在最小时，调节截止频率微调至 C1，此时可用键盘和 MIDI 输入演奏半音阶。

使用这个简单的方式迅速切换混沌与音调的输出。

八度：

-  ■  八度控制
LED 显示当前键盘所在八度。键盘范围为五个八度。

键盘模式：


-  Pinging
 -  键盘 Ping 相应滤波器，控制其音高，并输出 MIDI 音符（复音）；
-  Pinged
 -  琶音。来自模拟部分的 Ping 按照所触摸的顺序，依次触发音符，同时输出 MIDI 音符（单音）；
-  Pinged Latched
 -  同 Pinged 模式，带锁（全部离键再触摸，可替换琶音内容）。

交叉脉冲
CROSSPING 在两种 Pinged 模式下，Pinging 开关需在“交叉脉冲”位置。




无脉冲
PINGLESS

键盘选择：


-  选择当前所编辑的键盘（八度、键盘模式）

MIDI 模式：

 同时触摸八度加减并松开，切换 MIDI 模式。
当所有 LED 亮起时，振翅处于 MIDI 输入模式。

振翅在 MIDI 输入模式下响应外部 MIDI 控制，并在 MIDI 输出模式时输出音符。
试着使用 MIDI 模式切换作为演奏法。

MIDI 静音：

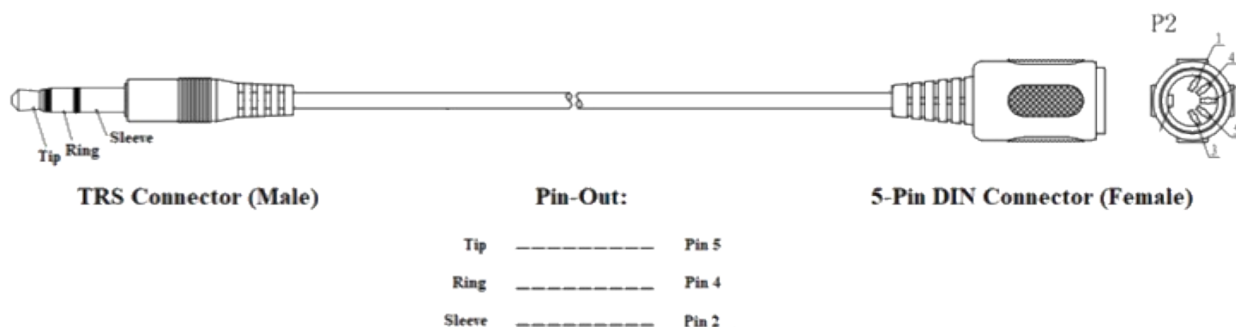
 同时触摸键盘模式与键盘选择后抬起，会发送 All Note Off 信息到 1-16 MIDI 通道，LED 闪烁提示操作完成。

MIDI 设定：

可以使用振翅工具来设定 MIDI 输入输出通道，开关 MIDI 直通模式。

MIDI 连线：

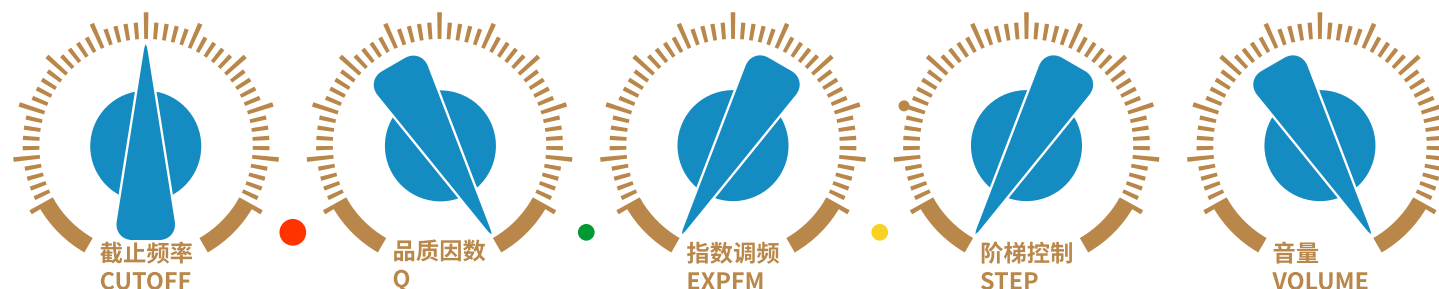
请使用符合 [MMA 标准](#) 的 MIDI 连线。



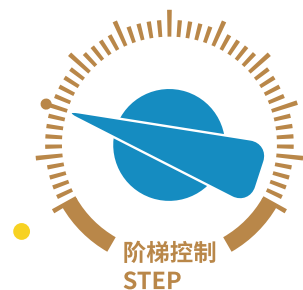
调试：

首先确保振翅开机至少 15 分钟。连接调音表。

模拟部分：



1. 截止频率居中，调节截止频率微调至 G5。品质因数最大（如果滤波器不自激，请在相应的品质因数输入上外接正电压信号），指数调频和阶梯控制归零；
2. 使用 1V 信号源调节 1V/Oct 微调，当 1V 接入截止频率输入时，音高为 G6，反复调节并检查；
3. 阶梯控制设置到圆点处，调节阶梯控制微调至输出为 C 大调五声音阶；



4. 为另一个通道重复此过程。

触摸键盘部分：



1. 截止频率归零，调节截止频率微调至 C1。品质因数最大，指数调频和阶梯控制归零；
2. 进入 MIDI 输入模式；
3. 使用[振翅工具](#)调节每一个八度所对应的数值至每一个八度的 C 音；
4. 为另一个通道重复此过程。

振翅工具：

此软件为振翅调节、测试以及设定之用。

[为 OSX 系统下载](#)

[为 WIN 系统下载](#)

振翅工具
Wing Pinger Tools

使用方法请参考振翅说明书
Please refer to Wing Pinger Manual for operation guide

www.mengqimusic.com

电脑音频设定
Computer Audio Settings

- DSP 状态 DSP Status
- 音频驱动 Audio Driver: Core Audio
- 音频输出 Audio Output: None
- 噪音输出 Noise Output: Off

电脑 MIDI 设定
Computer MIDI Settings

- MIDI 端口 MIDI Port: IAC 驱动程序 总线 1

使用快捷键
请打开键盘大写输入
To use shortcuts
please turn on CAPSLOCK

从振翅
From Wing Pinger

键盘调音
Keyboard Tuning

	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7
从振翅							
空格 SPACE		▶568	▶1147	▶1717	▶2314	▶2920	▶3555
	1 ▲ Q ▼	2 ▲ W ▼	3 ▲ E ▼	4 ▲ R ▼	5 ▲ T ▼	6 ▲ Y ▼	

振翅 MIDI 设定
Wing Pinger MIDI Settings

修改下列参数之前请使振翅进入 MIDI 输入模式
Enter WP MIDI Input mode before editing

- MIDI 直通 MIDI Thru:
- 弯音幅度 PB Range: ▶2
- MIDI 通道 MIDI Channels: ▶2 入 In, ▶2 出 Out 右 Right
- 弯音幅度 PB Range: ▶2
- MIDI 通道 MIDI Channels: ▶1 入 In, ▶1 出 Out 左 Left

振翅共鸣:

此软件为 M4L 插件，专门设计与振翅形成回授环。也同样推荐尝试连接其他设备在振翅的回授环中。介绍与教程已内置在插件内，用鼠标悬停在“介绍”或“说明”位置查看。

[下载](#)

The image shows two instances of the 'Wing Pinger Resonator' software interface. Each instance features a dark background with yellow and white text and controls.

Instance 1 (Top):

- Left Panel:** Logo, title '振翅共鸣 Wing Pinger Resonator', '关闭 Close' button, and links for '介绍 Introduction' and '说明 Manual'.
- Controls:** Three vertical sliders for '制音位置 Damp Position' (1.57%), '宽度 Gain Width' (39.2%), and '偏移 Gain Shift' (69.0%).
- Top Section:** '音符 Note' piano roll, '延音最大值 Max Decay' (0.00 ms), and tabs for 'Note', 'REQ', and 'User'.
- Equation:** $W_i = W_o * (1 + A * i) * B^i + C$
- Parameters:** '用户 User' (20.0 Hz), 'A' (0.00), 'B' (0.50), 'C' (0.00 Hz).
- Bottom Section:** Frequency spectrum graph with peaks at 65.4 Hz, 131 Hz, 196 Hz, 262 Hz, 327 Hz, 392 Hz, 458 Hz, 523 Hz, 589 Hz, and 654 Hz.
- Right Panel:** '从振翅 From Wing Pinger' section with instructions: '如需在共鸣器前插入效果器，建立额外音轨并映射于此 To insert effector before Resonator. Use another track and route it here.' and 'Ext. In' dropdown set to 'No Input'.

Instance 2 (Bottom):

- Left Panel:** Similar to Instance 1, but with '关闭 Close' button disabled.
- Controls:** Three vertical sliders for '制音位置 Damp Position' (77.3%), '宽度 Gain Width' (24.7%), and '偏移 Gain Shift' (19.7%).
- Top Section:** Identical to Instance 1.
- Equation:** $W_i = W_o * (1 + A * i) * B^i + C$
- Parameters:** '用户 User' (20.0 Hz), 'A' (0.00), 'B' (0.50), 'C' (0.00 Hz).
- Bottom Section:** Frequency spectrum graph with peaks at 65.4 Hz, 131 Hz, 196 Hz, 262 Hz, 327 Hz, 392 Hz, 458 Hz, 523 Hz, 589 Hz, and 654 Hz.
- Right Panel:** '到振翅 To Wing Pinger' section with instructions: '纯湿输出 用于回授 Wet Output For Feedback' and 'No Output' dropdown. Below is a volume knob set to '0.0 dB'. At the bottom, '主输出干湿比 Main Output Dry / Wet Mix' is set to '0.00%'.

音色记录：

<https://llllllll.co/t/wing-pinger-patch-notes/41589>

这是一个用来记录和分享音色的地方。请编辑顶部的帖子，加上你的图片和视频。帖子里提供了用于电脑编辑的矢量图片，也有专供打印并手绘的模版。介绍请使用英文撰写。

找到我：

网站：mengqimusic.com

微博：weibo.com/mengqimusic

Bandcamp：mengqi.bandcamp.com

Instagram：instagram.com/mengqimusic

微信扫码，关注我的个人公众号「合成少数派」：



感谢 Roy Parvin 撰写振翅的英文介绍。